

平成24年度

ものづくり大学 市民特別公開講座

テーマ

映画の裏側 ～字幕の中に人生～



講師

戸田 奈津子氏 (映画字幕翻訳者)

東京都出身。津田塾大学英文科卒。

好きな映画と英語を生かせる職業、字幕づくりを志すが門は狭く、短期間のOL生活や、フリーの翻訳種々をしながらチャンスを待つ。その間、故清水俊二氏に字幕づくりの手ほどきを受け、1970年によく「野生の少年」「小さな約束」などの字幕を担当。さらに10年近い下積みを経て、1980年の話題作「地獄の黙示録」で、本格的なプロとなり、以来、1500本以上の作品を手がけている。来日する映画人の通訳も依頼され、長年の友人も多い。

主な作品

「E.T.」「スター・ウォーズ」「フォレスト・ガンプ」
「タイタニック」「ラスト・サムライ」「パイレーツ・オブ・カリビアン」
「アバター」「マーガレット・サッチャー 鉄の女の涙」「プロメテウス」

著書

「字幕の中に人生」(白水社)「男と女のスリリング」(集英社)
「スターと私の映会話」(集英社)「字幕の花園」(集英社)
「スクリーンの向こう側」(WOWOW, 共同通信社)

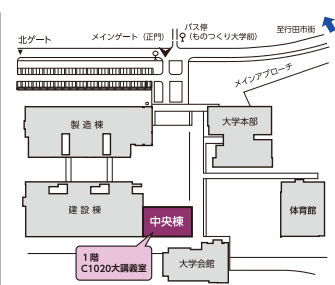
平成24年 **11月4日** (日)

13:00～14:00 (開場12:30)

会場/ものづくり大学
中央棟 C1020大講義室

定員/200名(先着順)

【会場案内】



◎当日は、学園祭同時開催の為、駐車場が大変混雑します。
公共交通機関をご利用ください。

参加費用/無料 共催/行田市

お申し込み・お問い合わせ先/ものづくり大学 教務・情報課 行田市前谷333番地 TEL.048-564-3819 <http://www.iod.ac.jp/>